

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Алтайский филиал  
Кафедра гуманитарных и естественнонаучных дисциплин

**УТВЕРЖДЕНА**  
решением заседания кафедры  
гуманитарных и естественнонаучных  
дисциплин  
Протокол № 8  
от «19» апреля 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.15 Деловой иностранный (английский) язык (второй)**

по направлению подготовки: 38.03.01 Экономика

профиль: Финансы и кредит

квалификация: бакалавр

форма обучения: очная

Год набора – 2017

Барнаул, 2017 г.

**Автор(ы)–составитель(и):**

к.фил.н., доцент кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин  
Раззамазова О.В.

Заведующий кафедрой гуманитарных и естественнонаучных дисциплин, к.с.-  
х.н., доцент Лысенко Л.М.

## Оглавление

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы .....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО.....	4
3. Содержание и структура дисциплины .....	5
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.....	6
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	15
Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой .....	17
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине .....	22
6.1 Основная литература. ....	22
6.2. Дополнительная литература. ....	22
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. ....	23
6.4. Нормативные правовые документы. ....	23
6.5. Интернет-ресурсы. ....	23
6.6 Иные источники .....	23
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы .....	24

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

### 1.1. Дисциплина Б1.В.15 «Деловой иностранный (английский) язык (второй)» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

компетенции, формирование которых начинается в течение изучения данной дисциплины: нет;

компетенции, формируемые данной дисциплиной:

ПК-7 способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет;

компетенции, формирование которых завершается в течение изучения дисциплины: нет.

### 1.2. В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Таблица 1

Трудовые или профессиональные действия	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
А/02.6 Подбор в интересах клиента поставщиков финансовых услуг и консультирование клиента по ограниченному кругу финансовых продуктов.	ПК-7.2	<i>на уровне знаний:</i> иноязычные языковые средства, соответствующие изучаемым типам текстов, а также коммуникативные функции (описание, объяснение и т.п.), лежащие в основе порождения текста (устного и письменного);
		<i>на уровне умений:</i> пользоваться иностранным языком для общения (устного и письменного) для получения информации из зарубежных источников и ее передачи в виде развернутого аналитического отчета
		<i>на уровне навыков:</i> осуществлять трансформацию устной речи в письменную и наоборот; дифференцированно использовать языковые средства разных типов иноязычных текстов (в устной и письменной речи),

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

### Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины Б1.В.15 «Деловой иностранный (английский) язык (второй)» составляет 3 зачетные единицы.

Для очной формы обучения: количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем - практические занятия (84 а.ч.). На самостоятельную работу обучающихся выделено 14 а.ч.

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом для очной формы обучения: зачет по окончании 6-го семестра.

### Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.В.15 «Деловой иностранный (английский) язык (второй)» изучается в 6 семестре при очной форме обучения.

Дисциплина Б1.В.15 «Деловой иностранный (английский) язык (второй)» относится к вариативной части учебного плана по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика».

Дисциплина реализуется после:

Б1.В.01

Деловой иностранный язык

### 3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						СР	Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий						
			Л	ЛР	ПЗ	КСР			
Тема 1	All about you	24			21			3	О, МВ, ДП, Т
Тема 2	Students' Life	25			21			4	О, МВ, Т
Тема 3	Towns and Cities	24			21			3	МВ, Д, ДП, К
Тема 4	Travelling	25			21			4	О, ДВ, ДП, К
Промежуточная аттестация		9							Зачет
Консультация		1					1		
Всего:		108			84		1	14	9

Примечание:

- формы текущего контроля успеваемости: монологическое высказывание (МВ), опрос (О), контрольная работа (К), доклад с презентацией (ДП), диалог (ДВ), тестирование (Т);
- формы промежуточной аттестации: зачет (Зачет).

## Содержание дисциплины

Таблица 3

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	All about you	My Biography My Family My Friends
Тема 2	Students' Life	My Daily Routine My Studies My Day off
Тема 3	Towns and Cities	My Home Town Beautiful Cities of Russia London/Washington
Тема 4	Travelling	Means of Travelling: Advantages and Disadvantages My Last Journey Tourist Information

#### 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

##### 4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации.

**4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.15 «Деловой иностранный (английский) язык (второй)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:**

при проведении практических занятий и при контроле результатов самостоятельной работы обучающихся: монологическое высказывание (МВ), опрос (О), контрольная работа (К), доклад с презентацией (ДП), диалог (ДВ), тестирование (Т).

Таблица 4

Темы	Методы текущего контроля успеваемости
All about you	опрос, монологическое высказывание, доклад с презентацией, тестирование
Students' Life	опрос, монологическое высказывание, тестирование
Towns and Cities	монологическое высказывание, диалог, доклад с презентацией, контрольная работа
Travelling	опрос, диалог, доклад с презентацией, контрольная работа

**4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих методов (средств):**

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде зачета в устной форме по окончании 6-го семестра при очной форме обучения.

##### 4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся.

**Типовые оценочные материалы по теме 1 «All about you»  
Оценочное средство «Опрос»**

1. What's your first name? What's your surname?
2. Where are you from?
3. How old are you?
4. What are you?
5. Is your friend a student, too? What's his / her name? How old is he / she?
6. What are the members of your family? What are their jobs?
7. Are you married?
8. What is your hobby?

**Оценочное средство «Монологическое высказывание»**

*Speak on the topic:*

1. My Biography
2. My Family
3. My Friends

**Оценочное средство «Доклад-презентация»**

*Темы презентаций*

1. My World
2. Famous People All Around the World

**Оценочное средство «Тестирование»**

**TEST**

I. Ответьте на вопросы.

1. What's your first name? What's your surname?
2. Where are you from?
3. How old are you?
4. What are you?
5. Is your friend a student, too? What's his / her name? How old is he / she?
6. What are the members of your family? What are their jobs?
7. Are you married?
8. Is your flat large or small? Is it in Barnaul?
9. What colour are the walls in your flat?
10. Where are you now?
11. What are the students doing?
12. Is English an international language?

II. Выберите правильный вариант.

1. My suitcase is ... very good.                      a) a    b) the    c) -
  2. Put the notebook ... my bag.                      a) out of    b) into    c) to
  3. His three ... live in Japan.                      a) child    b) childs    c) children
  4. Не бери этот апельсин.
- a) Don't take this orange    b) Not take this orange    c) No take this orange

5. How are you? - ... . a) I'm a student b) I'm 18 c) I'm fine
6. What are they doing? - ... .  
a) Are they reading b) They are reading c) They are read
7. I live in a flat. ... flat is very nice. a) their b) our c) my
7. ... is she? - She's a good student.  
a) What student b) How student c) What kind of student
9. This house ... ten years old. a) is b) are c) am
10. Give me a ... . a) apple b) envelope c) pen
11. Как тебя зовут?  
a) How are you? b) What's your name? c) What are you?
12. Is my dictionary here? - Yes, ... a) my is b) it is c) he is
13. They are ... workers. a) a b) the c) -
14. Go ... the door. a) to b) at c) in
15. I have a sister and ... brothers. a) one b) two c) -

III. Напишите полные предложения, используя глагол to be в нужной форме.  
(Обратите внимание на тип предложения по цели высказывания).

1. I / 17 yeas old. My sister / 23.
2. Ann and I / very good friends.
3. The Volga / in France.
4. Your mother / at home?
5. I / reading / a newspaper / now.
6. What / they / looking at?
7. How old / her brother?
8. The houses in this city / very old.
9. This man / a policeman.
10. I / late? - No, you ... .
11. Where / your sister / from?
12. The children / not in the park.
13. His wife / a teacher?
14. I / not married.
15. These students / English?

IV. Дополните диалоги.

- |   |  |
|---|--|
| <p>1)</p> <p>- Hi, how are you?<br/>- .....<br/>- I'm fine.<br/>- .....<br/>- He's fine.<br/>- .....<br/>- They're fine.<br/>- .....<br/>- It's fine.</p> | <p>3)</p> <p>- Jack, I haven't seen you for a long time.<br/>How've you been?<br/>- .....<br/>- I'm so glad you're back, Jack.<br/>- .....<br/>4)</p> <p>- Hello, my name's Jenny.<br/>.....</p> |
|---|--|



-.....  
 - He's sick.  
 -.....

- Anna.  
 - .....  
 - I'm from New York.

2)

- What are you doing?  
 - .....  
 - Is it very long?  
 - .....

5)

- .....  
 - I'm an engineer.  
 - .....  
 - I'm 35.

- .....

-Yes. My wife's name is Lucy.

V. Найдите слово с обобщающим значением.

- a) magazine b) book c) newspaper d) exercise-book e) reading

VI. Найдите слово, не соответствующее смысловому ряду.

- a) it b) my c) her d) his e) their

VII. Найдите слово, противоположное по значению.

long: a) good b) clean c) light d) short e) thin

### Типовые оценочные материалы по теме 2 «Students' Life»

#### Оценочное средство «Опрос»

1. How many seminars, lectures a day do you have?
2. What shift do you study?
3. What is your daily routine?
3. Do you live far from the Academy? How long does it take you to get to the Academy?
4. How long does it take you to get ready to your practical classes / tests?
5. What compulsory and optional classes do you have?
6. Do you have much free time?
7. Are you a member of any student organization?
8. What extracurricular activities are you involved in?
9. What do you do in your free time?

#### Оценочное средство «Монологическое высказывание»

*Speak on the topic:*

1. My Daily Routine
2. My Studies
3. My Day off

#### Оценочное средство «Тестирование»

1. Подчеркните слово, отличающееся от других произношением гласных букв:

Play, table, late, past, laid, break

Write, light, sit, site, kind

Home, no, low, look

2. Подчеркните слова которые могут быть объединены темой “Weather”:  
Rain, cold, desk, wonderful, snow, understand, hot, warm, summer, turn yellow, have breakfast, winter, wind, spring, books, autumn.

3. Составьте предложение:

Sister, plays, my, often, tennis, on, school, Wednesday, after

4. Сделайте предложение вопросительным.

She gave him an interesting book.

5. Выберите правильную форму глагола to be

1) I ... in the 11<sup>th</sup> grade (are, is, am, were)

2) He ... at the theatre yesterday. (is, was, will be, were)

6. Выберите правильную форму глагола to have

1) Mr. Smith stayed at his office late because he ... a lot of work. (has, have, will have, had)

7. Выберите нужное местоимение

1) I invited my friend to ... place. (me, his, my, mine)

8. Выберите правильную форму существительного

1) How many ... work in the office? (woman, women)

9. Выберите нужное по смыслу слово

1) We have ... bread, please, go and buy some. (many, much, little, few)

10. Укажите предложение, в котором существительное является порядковым

1) There are 300 pages in the book.

2) He was born in 1980.

3) School year begins on the 1<sup>st</sup> of September.

4) Room 5 is empty.

11. Подберите слово, близкое по значению к подчеркнутому

We do English at school. (work, learn, teach, know)

12. Какое из утверждений является верным?

1) After Friday comes Monday.

2) The sun rises in the West.

3) The 25<sup>th</sup> of December is a Christmas holiday in Britain.

13. Скажите, в какой день Джон должен сдавать экзамен?

John came late. The party was very interesting. He liked the parties that the Browns sometimes had on Saturdays. He was happy. But suddenly he remembered that he had an exam in History and he had no time. He had only one day to prepare for it. The party was forgotten at once.

### Типовые оценочные материалы по теме 3 «Towns and Cities»

#### Оценочное средство «Монологическое высказывание»

*Speak on the topic:*

1. My Home Town
2. Moscow
3. London

### Оценочное средство «Диалог»

*Темы диалогов:*

1. Getting There
2. Are there any shops?

### Оценочное средство «Доклад-презентация»

*Темы презентаций:*

1. Sights of Moscow
2. Places of Interest in Great Britain
3. Interesting Facts About American Cities

### Оценочное средство «Контрольная работа»

Task 1: Read and translate the text/ Прочитайте и переведите текст.

#### Prague

Prague has a population of over one million people. It is not the biggest city in Europe, but it is certainly one of the most beautiful. It is built on the seven hills on the banks of the River Vltava. Fifteen bridges cross the river. The most famous is Charles Bridge, which joins Prague Castle and the old town. The view of the castle from the river is very famous.

Some people say Prague is the most beautiful city in the world. They call it 'The Golden City' and 'The Mother of cities' because it still has many beautiful medieval buildings and statues. Perhaps the most popular building is the Old Town hall with its amazing 15<sup>th</sup> century astronomical clock.

People also call Prague 'Europe's School of Music'. There are many concert halls, and every May there is a famous music festival: 'Prague Spring'. There are also twenty theatres and many old pubs, wine bars, and restaurants.

There is now a modern underground, but traffic is still a problem. It is often better to walk and feel the atmosphere of the pretty little streets.

Task 2: Answer the questions/ Ответьте на вопросы.

1. Is Prague the biggest city in Europe?
2. How many bridges does the River Vltava cross?
3. Why do some people call Prague 'The Golden City' and 'The Mother of cities'?
4. What is the most popular building in Prague?
5. Are there any concert halls, theatres, restaurants there?

Task 3: State the Degree of the underlined adjectives/ Определите степень подчеркнутых прилагательных.

Task 4: Make up the sentences using the given words/ Составьте предложения, используя данные слова.

1. historical/ in/London/ many/ there /monuments/are.
2. some/ glass/ water/ there/ in/ the/is.
3. there/ any/ museums/ aren't/ in/ this/ small/town.
4. rivers/ in/ Siberia/large/is/ any/there?
5. much/ isn't/milk/there/the/carton/in.

**Task 5:** Translate from Russian into English/ Переведите с русского на английский.

1. Наша гостиная самая светлая комната в квартире.
2. В нашей группе больше обучающихся, чем в вашей.
3. В вазе есть цветы? - Да, в ней несколько роз.
4. В твоём чае нет сахара. Положи немного.
5. Сколько кинотеатров в вашем городе? – Есть несколько, два или три, по-моему.

### **Типовые оценочные материалы по теме 4 «Travelling»**

#### **Оценочное средство «Опрос»**

1. Are you fond of travelling?
2. If you were free to travel wherever you wanted, what countries would you visit?
3. Why do you think so many people like travelling?
4. Which is the most convenient way of travelling?
5. Which is the quickest way of travelling and why?
6. What are the advantages and disadvantages of travelling by car (train, air, ship)?

#### **Оценочное средство «Диалог»**

*Темы диалогов:*

1. In the airport.
2. Checking in and out of the hotel.
3. At the restaurant.
4. Sightseeing.

#### **Оценочное средство «Доклад-презентация»**

*Темы презентаций:*

1. Amazing journeys
2. What to Do in ...
3. Different Means of Travel

#### **Оценочное средство «Контрольная работа»**

### **I. Read and translate the text.**

#### **Why do people travel?**

Millions of people all over the world spend their holidays travelling. They travel\* to see other countries and continents, modern cities and ruins of ancient towns, they travel to enjoy picturesque places or just for a change of scene\*. It is always interesting to discover new things, to see different ways of life, to meet different people, to try different food, to listen to different musical rhythms.

Those who live in the country like to go to a big city and to spend their time visiting museums and art galleries looking at shop windows and dining at exotic restaurants. City dwellers\* usually like a quiet\* holiday by the sea or on the mountains, with nothing to do but walk and bathe and lie in the sun.

to travel\* – путешествовать

to enjoy\* – наслаждаться, получать удовольствие от чего-л.

scene\* – обстановка

dweller\* - житель

quiet\* - тихий

to walk\* - гулять, прогуливаться, ходить пешком

to bathe\* - купаться

to lie in the sun\* = to sunbathe - загорать

**II.** 1. What are the reasons for travelling? 2. Why is travelling interesting? 3. Why do country dwellers prefer to spend their holidays in big cities? 4. How do those who live in cities prefer to spend their holidays?

**III. Make up sentences with these word combinations.**

Things that tourists often do on holiday

- Look round the shops / have a look round the shops
- Take photographs
- Spend a lot of money
- Buy souvenirs
- Get lost (lose their way)
- Go out most evenings (go to different places for social reasons, e.g. restaurants or disco)
- Have a good / great time (enjoy themselves)

**IV. Which of these places do you usually visit or go to when you are on holiday? Why?**

museums    art galleries    churches / cathedrals    shops    concerts    discos  
 night clubs    castles / palaces / temples    the cinema    markets  
 restaurants    bars    theatres

**V. Answer the questions. Use the information in the brackets.**

1. Why do most people go to seaside resorts (= towns by the sea for tourists)? (to spend most of their time on the beach) 2. Why do people sunbathe? (to want to get suntan (загар)) 3. Why do they take photographs? (to make an album of their wonderful holiday) 4. Why do they buy souvenirs? (to want to make their relatives and friends presents) 5. What places do they usually visit or go to? (museums, art galleries, cathedrals, shops, night clubs, restaurants and theatres) 6. Why do some people like to spend their holiday in the country? (to enjoy the peace and quiet)

**4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.**

**4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования**

Таблица 5

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа	Наименование этапа освоения компетенции
-----------------	--------------------------	-----------	---

ции		освоения компетенци и	
ПК-7	способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные и проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет;	ПК-7.2	Владение углубленной коммуникацией с использованием иноязычных языковых средств в целях получения необходимых данных

Таблица 6

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
ПК-7.2 Владение углубленной коммуникацией с использованием иноязычных языковых средств в целях получения необходимых данных	Сбор необходимых данных для подготовки аналитического отчета на иностранном языке	Самостоятельно собранная информация релевантна, обзор, отчет на иностранном языке отвечает требованиям поставленной профессиональной задачи

### 4.3.2 Типовые оценочные средства

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде зачета в 6-м семестре для очной формы обучения.

#### Вопросы для зачета

My Biography  
 My Family  
 My Daily Routine  
 My Studies  
 My Home Town  
 London/Moscow  
 Travelling

#### Шкала оценивания

«Зачтено» выставляется в том случае, если обучающийся свободно излагает материал по заданному вопросу. Отвечает на дополнительные

уточняющие вопросы преподавателя. Демонстрирует глубокие и полные знания по всем темам рабочей программы по учебной дисциплине. Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой языка и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы.

«Незачтено» выставляется, если содержание вопросов не раскрыто, допускаются грубые лексико-грамматические ошибки, которые обучающийся не может исправить самостоятельно. На большую часть вопросов по содержанию зачета обучающийся затрудняется дать ответ или не дает верных ответов.

#### **4.4. Методические материалы**

Зачет проводится в виде ответа одной из устных тем, пройденных в течение семестра по билетам.

Выполнение всех заданий текущего контроля является обязательным для всех обучающихся. Обучающиеся, не выполнившие в полном объеме все эти задания, не допускаются к промежуточной аттестации. В случае наличия задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия на консультациях, после полной отработки задолженностей обучающийся может быть допущен к промежуточной аттестации.

Оценка знаний обучающегося носит комплексный характер, является балльной и определяется:

- ответом на зачете;
- учебными достижениями в семестровый период.

### **5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Наряду с посещением семинаров и участием в обсуждении проблем, учебный план предусматривает затрату обучающимися, как правило, большего числа часов для самостоятельной работы.

По иностранному языку эта работа складывается из перевода текстов, поиска дополнительной информации по изучаемой теме, подготовке устных тем, презентаций, заучивании лексики, выполнение письменных лексико-грамматических заданий. Такая работа должна выполняться в той или иной степени всеми обучающимися при подготовке к семинарским занятиям. Рекомендуется чтение дополнительной художественной литературы, и просмотр художественных и учебных фильмов на иностранном языке.

При изучении дисциплины обучающиеся должны уметь пользоваться словарями и онлайн переводчиками. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильны (ср. plague - бедствие, plaque - тарелка; beside – рядом, besides – кроме того; desert –

пустыня, dessert – десерт; personal – личный, personnel – персонал). Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста). При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному. При работе с онлайн переводчиком важно помнить, что нельзя полностью полагаться на машинный перевод, необходимо последующее редактирование полученного результата, так как получение адекватного перевода возможно лишь при вмешательстве человека.

Контроль самостоятельной работы обучающегося – неотделимый, безусловно, необходимый, элемент организации и управления СР.

### **Рекомендации при работе с текстом**

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка.

*При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:*

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям.
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на слова, схожие с родным языком или о значении которых можно догадаться из содержания.
5. Выполните перевод всех неизвестных тебе слов.
6. Отредактируйте переведенные предложения так, чтобы они были построены на русском языке грамматически и стилистически верно.
7. Перечитайте переведенный текст и внесите необходимые стилистические поправки.

*При переводе предложений с английского языка на русский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:*

1. Внимательно прочитайте предложение.
2. Найдите сказуемое, затем подлежащее.
3. В утвердительном предложении подлежащее всегда стоит перед сказуемым и может быть выражено местоимением, числительным, неличной формой глагола, существительным с определениями.
4. Определите, нет ли в предложении причастного или инфинитивного оборота.



5. Если в предложении есть оборот *there is/ there are*, перевод следует начать с обстоятельства места.

6. Определите временную форму сказуемого и залог. Если залог действительный, подлежащее является исполнителем действия. Если залог страдательный, действие направлено на подлежащее.

7. При определении временной формы глагола и при ее переводе обратите внимание на присутствие временных определителей (предлогов, наречий). Они помогут вам при переводе.

*При переводе предложений с русского языка на английский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:*

1. Внимательно прочитайте предложение.

2. Если оно утвердительное или отрицательное, помните о прямом порядке слов.

3. Найдите подлежащее, потом сказуемое.

4. Согласуйте сказуемое в русском языке с видовременной формой в английском языке.

5. На первое место всегда ставится подлежащее, затем сказуемое, дополнение и обстоятельство.

6. Обстоятельства места и времени могут стоять в начале предложения перед подлежащим.

7. При переводе вопросительного предложения, восклицательного и повелительного изучите соответствующие правила.

*При пересказе текста рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:*

1. Выделите основную мысль текста.

2. Составьте план пересказа.

3. Пересказывать лучше простыми предложениями.

4. Отработайте произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний. Обратите внимание на произношение трудных иностранных слов и имен собственных.

5. При пересказе придерживайтесь составленного плана

#### Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы обучающихся с лексическим материалом:

- a) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- b) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- c) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- d) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- e) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- f) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради- словаря

необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные - в именительном падеже единственного числа; глаголы - в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка - на русский, с русского языка - на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы обучающихся со словарем:

- a) поиск заданных слов в словаре;
- b) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- c) выбор нужных значений многозначных слов;
- d) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- e) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

### **Контрольная работа (К)**

Контрольные работы являются одной из основных форм текущего контроля преподавателем работы обучающегося.

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение задачи или выполнение конкретного задания), который рассматривается в рамках дисциплины.

Содержание ответа на поставленный вопрос включает:

- показ автором знания теории вопроса и понятийного аппарата,
- понимание механизма реально осуществляемой практики,
- выделение ключевых проблем исследуемого вопроса и их решение.

Структура (план) письменной контрольной работы может иметь соответствующую рубрикацию.

#### **Критерии оценки контрольной работы:**

1. Знания и умения на уровне требований стандарта конкретной дисциплины: знание фактического материала, усвоение общих представлений, понятий, идей.

2. Характеристика реализации цели и задач исследования (новизна и актуальность поставленных в контрольной работе проблем, правильность

формулирования цели, определения задач исследования, правильность выбора методов решения задач и реализации цели; соответствие выводов решаемым задачам, поставленной цели, убедительность выводов).

3. Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, широта кругозора автора, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению).

4. Качество полученных результатов (степень завершенности исследования, спорность или однозначность выводов).

5. Использование литературных источников.

6. Культура письменного изложения материала.

7. Культура оформления материалов работы.

Контрольные работы должны быть оформлены в соответствии с требованиями Алтайского филиала РАНХиГС.

### **Доклады – презентации (ДП)**

При подготовке доклада – презентации обучающиеся самостоятельно изучают группу источников по определённой теме, которая, как правило, подробно не освещается на лекциях.

Цель подготовки доклада – презентации – овладение навыками анализа и краткого изложения изученных материалов в соответствии с требованиями, а также создание наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint.

Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления ее в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде, то есть создание докладов - презентаций расширяет методы и средства обработки и представления информации и формирует у обучающихся навыки работы на компьютере.

Доклады - презентации готовятся обучающимся в виде слайдов с использованием программы Microsoft PowerPoint. Основные этапы подготовки доклада - презентации:

- выбор темы;
- консультации научного руководителя;
- работа с источниками, сбор материала;
- написание текста доклада;

- оформление рукописи, создание презентационного материала;
- выступление с докладом перед аудиторией.

Подготовка доклада – презентации позволяет обучающемуся основательно изучить интересующий его вопрос, изложить материал в компактном и доступном виде, привести в текст полемику, приобрести навыки научно-исследовательской работы, устной речи, ведения научной дискуссии. В ходе подготовки доклада – презентации могут быть подготовлены раздаточные материалы.

### **Тесты контроля знаний (Т)**

Подготовка к тестированию требует от обучающихся тщательного изучения материала по теме или блоку тем, где акцент делается на изучение причинно-следственных связей, раскрытию природы явлений и событий, проблемных вопросов. Для подготовки необходима рабочая программа дисциплины с примерами тестов, учебно-методическим и информационным обеспечением. На кафедре должен быть подготовлен фонд тестов и контрольных заданий, с которыми обучающихся не знакомят.

#### **Оценивание тестовых заданий**

Количество правильных ответов теста (%)	0-49	50-64	65-84	85-100
Отметка по 5-ти бальной шкале	2	3	4	5

### **Дискуссия (ДВ)**

Дискуссия имеет ряд достоинств. Кроме других задач, обычно реализуемых на практическом (семинарском) занятии, эта форма наиболее удобна для выработки у студентов навыка аргументированного спора.

Дискуссия может быть и самостоятельной формой занятия и элементом других форм практических занятий. В первом случае наиболее интересно проходят такие занятия при разделении обучающихся на две и более групп с противоположными точками зрения по исследуемому вопросу. Вопросы, выносимые на подобные занятия, должны всегда иметь теоретическую и практическую значимость. Дискуссия как элемент обычного занятия может быть вызван преподавателем в ходе занятия или же заранее планируется им. Polemika возникает подчас и стихийно. В ходе полемики обучающиеся формируют у себя находчивость, быстроту мыслительной реакции.

#### **Критерии оценки работы обучающегося во время дискуссии**

При оценке ответов на вопросы для дискуссии учитывается в первую очередь уровень теоретической подготовки студента (владение категориальным аппаратом, знание нормативно-правовых основ темы и юридической практики), умение применять имеющиеся знания на практике (пояснить то или иное положение на примере), а также умение высказывать свое мнение, отстаивать свою позицию, слушать и оценивать различные точки

зрения, конструктивно полемизировать, находить точки соприкосновения разных позиций.

### **Оценивание работы обучающегося во время дискуссии**

Работа обучающегося может быть оценена по 5-ти бальной шкале преподавателем, исходя из критериев оценки работы.

### **Рекомендации по подготовке устного монологического высказывания (МВ)**

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

При подготовке устного монологического высказывания рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Сформулируйте тему сообщения и озаглавьте.
2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.
3. В соответствии с планом проанализируйте необходимую литературу: тексты, статьи. Подберите цитаты, иллюстративный материал.
4. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.
5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.
6. Начните сообщение с фраз: я хочу рассказать о ..., речь идет о ... .
7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, проиллюстрируйте эти тезисы.
8. Выделив в своем выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.
9. Сделайте вывод, подведите итог сказанному.
10. Выразите свое отношение к изложенному материалу.
11. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, не читая, а изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.

### **Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем:**

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным

2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю

словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)

3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

## **6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **6.1 Основная литература.**

Таблица 7

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Шляхова В.А.	Английский язык для экономистов [Электронный ресурс]: учебник для бакалавров	М.: Дашков и К	2014	<a href="http://www.iprbookshop.ru/24770">http://www.iprbookshop.ru/24770</a>
2	Невзорова Г.Д.	Английский язык в 2 ч. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебник для академического бакалавриата	М.: Юрайт	2017	<a href="https://bibli-online.ru/book/8EB298C1-8326-4712-A841-311E7D62B566">https://bibli-online.ru/book/8EB298C1-8326-4712-A841-311E7D62B566</a>

### **6.2 Дополнительная литература.**

Таблица 8

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Левицкий Ю. А.	Синтаксис английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие	Берлин: Директ-Медиа	2014	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&amp;book_id=241217">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&amp;book_id=241217</a>
2	Першина Е.Ю.	Английский язык для бакалавров экономических специальностей [Электронный ресурс]: учебное пособие	М.: Флинта	2012	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=20231">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=20231</a>
3	Першина Е.Ю.	Финансовая экономика. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие	М.: Флинта	2012	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=20232">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=20232</a>

### 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.

Не предусмотрено.

### 6.4. Нормативные правовые документы.

Использование нормативно-правовых документов не предусмотрено программой курса.

### 6.5. Интернет-ресурсы.

1. <https://lingualeo.com/ru/dashboard>
2. <https://www.multitrans.ru/c/m.exe/>
3. <http://www.listenaminute.com/>
4. <http://www.breakingnewsenglish.com/easy-news-english.html>

### 6.6 Иные источники

Таблица 9

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Печатная форма (общее количество экземпляров в библиотеке)
1		Англо-русский / русско-английский словарь и разговорник	М.: Аби Пресс	2011	3
2	Кузьменкова Ю.Б.	Английский язык: учебное пособие	М.:Юрайт	2012	1
3	Кузьменкова Ю.Б.	Английский язык: учебное пособие	М.:Юрайт	2012	1
4		Англо-русский / русско-английский словарь и разговорник АВВУУ Lingvo Lite	М.: Аби Пресс	2011	3
7		Collins Gem Русско-Английский/Англо-Русский словарь	М.: ООО «Астрель»	2011	6
8		Oxford Russian Dictionary Англ.-рус./рус.-англ. словарь	Oxford: University Press	2011	1
9		Грамматика и лексика современного английского языка. Книга для учителя : учебное пособие	М. Манн, С. Тейлор-Ноулз. - MACMILLAN	2011	2
15		Английский язык для обучающихся экономических специальностей: учебное пособие	М.:Книжный мир	2012	20

16	Аветисян Н.Г., Игнатов К.Ю.	Английский язык для делового общения. Тесты: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры	М.: КноРус	2016	20
19	Кардович И.К.	Английский язык для обучающихся экономический специальностей: учебное пособие	М.: Книжный мир	2012	20

## **7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Для обеспечения учебного процесса по дисциплине «Иностранный язык (второй) английский» филиал располагает учебными аудиториями для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Лекционные аудитории оснащены видеопроекционным оборудованием для проведения презентаций, а также средствами звуковоспроизведения; помещения для практических занятий укомплектованы учебной мебелью; библиотека располагает рабочими местами с доступом к электронным библиотечным системам и сети интернет. Все учебные аудитории оснащены компьютерным оборудованием и лицензионным программным обеспечением.